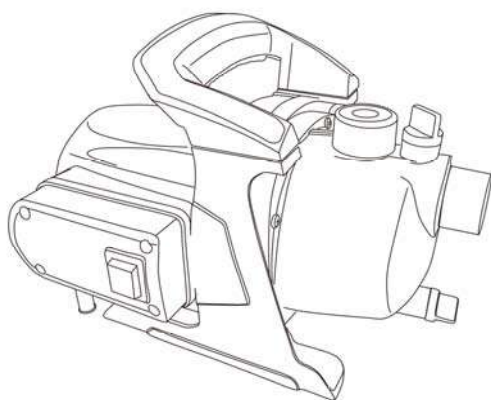
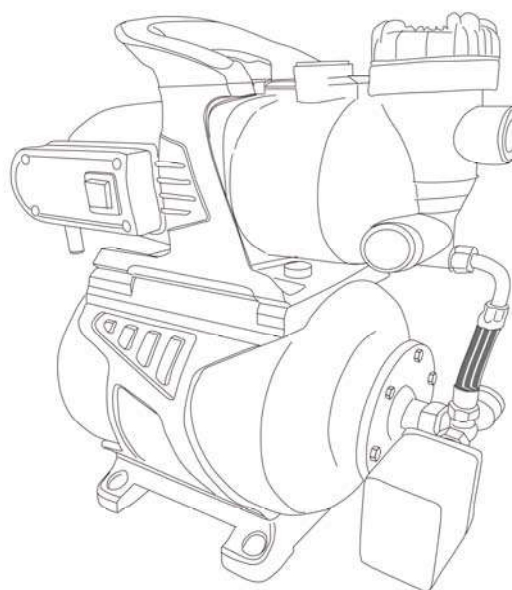


Garden pump
Pompe de jardin
Pompa per giardino
Bomba de jardín
Bomba de jardim

LE70120-48G



LE70120-48GC



GB Original instructions

IT Istruzioni originali

PT Manual de instruções

FR Mode d'emploi

ES Manual de instrucciones

MADE IN P.R.C



**GB WARNING**

Read this operator manual carefully before the first use.

FR AVERTISSEMENT

Lire avec attention ces instructions avant la première utilisation.

IT AVVERTENZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'attrezzo.

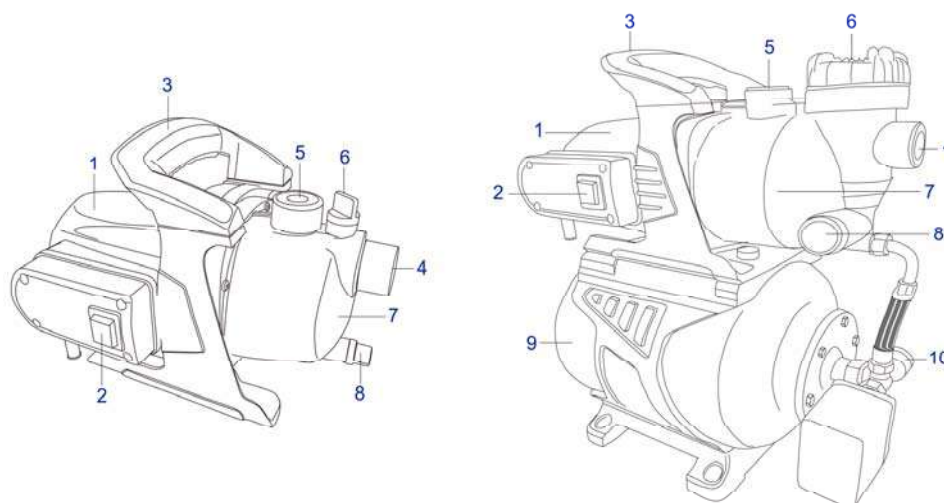
ES ADVERTENCIA

Leer con cuidado estas instrucciones antes de la primera utilización.

PT AVISO

Ler este manual de instruções com atenção antes da primeira utilização.

DESCRIPTION DES COMPOSANT



1. Carter moteur	2. Interrupteur on/off
3. Poignée de transport	4. Entrée d'eau
5. Sortie d'eau	6. Vis de remplissage d'eau
7. Corps de pompe	8. Bouchon de vidange d'eau
9. Réservoir	10. Manomètre

LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

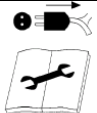
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	LE70120-48G	LE70120-48GC
Tension nominale/ Fréquence	230-240 V~, 50 Hz	
Puissance nominale	1200 W	

Indice de protection	IP X4	
Débit max	3800 l/h	
Hauteur de refoulement	48m	
Profondeur d'immersion	7m	
Raccord d'aspiration	1"G1	30mm
Raccord de pression	1"G1	30mm
Niveau de puissance acoustique	85dB	
Contenu du réservoir	NO	24 L

DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation des symboles dans ce manuel est destinée à attirer votre attention sur les risques éventuels. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement comprises. Les avertissements ne suppriment pas les risques et ne peuvent pas se substituer aux actions de prévention des accidents.

	Ce symbole, avant un commentaire de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut engendrer un accident. Pour limiter le risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours appliquer les recommandations indiquées.
	Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant dans ce manuel.
	Conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Avant de procéder à l'entretien de l'équipement, débranchez toujours la fiche de la prise.
	En cas d'endommagement du câble, retirez immédiatement la prise et procédez au remplacement!
	Recycler les matériaux usagés au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Tous les outils, les tuyaux et les emballages doivent être triés, emmenés au centre de recyclage local et éliminés d'une manière écologique.

MESURES DE SÉCURITÉ



Veillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

- L'équipement est conforme aux règles de sécurité requises pour les équipements électriques.
- Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Les personnes qui ne connaissent pas les instructions ne peuvent pas utiliser l'équipement.
- Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à utiliser l'équipement.
- La tension de réseau doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaquette de type de la machine.
- Protégez les raccords électriques enfichables de l'humidité et installez-les dans des zones non inondables.
- Avant la mise en service, vérifier l'appareil et les câbles quant à des dommages.
- Gardez les enfants éloignés de l'appareil branché.
- Avant tout travail sur l'appareil, débranchez la fiche électrique.
- Enlever le câble de la prise électrique uniquement en tirant sur la fiche.
- Protéger la fiche et le câble de la chaleur, de l'huile et d'arêtes vives.
- N'utilisez ni la conduite de pression ni le câble électrique pour fixer ou transporter l'appareil.

Danger !

Sur des eaux dormantes, des pièces d'eau de jardin et des piscines et dans leur proximité, il est uniquement autorisé d'utiliser l'appareil avec un disjoncteur à courant de défaut dont le courant nominal déclencheur ne dépasse pas 30 mA (conformément à VDE 0100, parties 702 et 738).

L'appareil ne convient pas à l'emploi dans les piscines, les pataugeoires de tous genres et toutes autres pièces d'eaux dans lesquelles des personnes ou des animaux peuvent se trouver pendant son fonctionnement.

Il est interdit de faire fonctionner l'appareil pendant la présence de personnes ou d'animaux dans la zone dangereuse.

UTILISATION PREVUE

Les modèles ont été développés seulement pour pomper de l'eau non destinée à la consommation humaine ou à d'autres utilisations posant un risque pour l'opérateur et / ou causer des dommages à la pompe ou à l'environnement

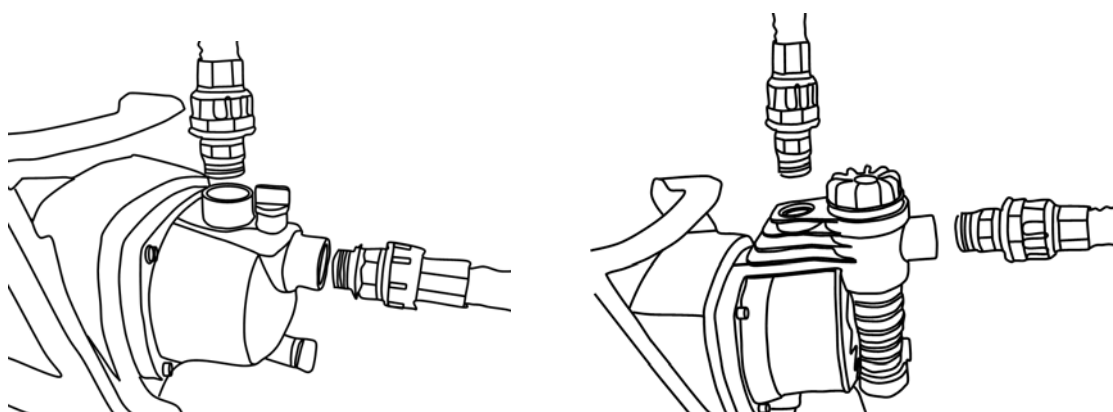
extérieur.

Il est interdit de refouler des liquides combustibles, gazeux ou explosifs avec cet appareil.

Le refoulement de liquides agressifs (acides, lessive alcaline, sève d'écoulement de silos, etc.) ainsi que de liquides contenant des substances abrasives (sable) doit également être évité

La pompe à moteur submersible que vous venez d'acquérir est prévue pour le refoulement de l'eau à une température maximale de 35° C. Cette pompe ne doit pas être utilisée pour le refoulement d'autres liquides, particulièrement de carburants pour moteurs, de produits à nettoyer et d'autres produits chimiques.

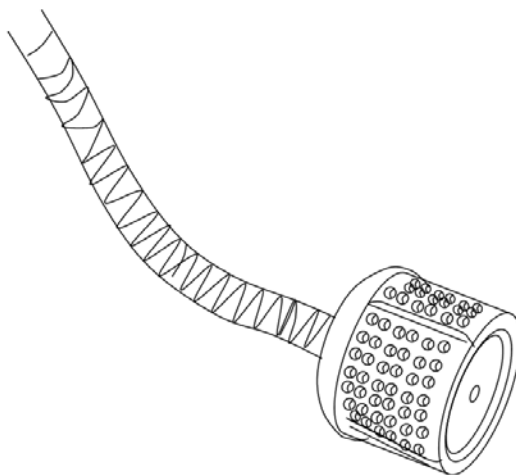
AVANT UTILISATION



Raccordement du tuyau d'aspiration

Utilisez un tuyau souple renforcé ainsi que les connexions disponibles dans le commerce. Si un tuyau d'aspiration est utilisé, il doit avoir une structure solide et il ne doit pas être plié. Le tuyau doit avoir une longueur suffisante et ne pas dépasser la capacité d'aspiration maximale de la pompe. Ainsi la pompe atteindra son rendement optimal en étant toujours au contact de l'eau. La durée de l'auto-aspiration dépend de la longueur du tuyau afin de sortir l'air présent à l'intérieur.

Le filtre correspondant à la pompe à eau doit être fixé avec un collier de fixation à l'extrémité du tuyau d'aspiration.



⚠ ATTENTION!

Avant de démarrer la pompe, le filtre doit être solidement fixé à l'extrémité du tuyau d'aspiration. Le filtre retient toutes les saletés qui bloquent le flux correct de l'eau et peuvent causer des dommages à la pompe.

Installez correctement les raccords au tuyau ainsi que le collier de fixation afin d'éviter les fuites d'air qui provoqueraient une chute de la performance de la pompe ou une difficulté à amorcer. Un tuyau non adapté pour l'alimentation de l'eau limite la performance de la pompe à eau. De même des raccords plus ou moins solides pour l'alimentation de l'eau réduisent le rendement de la pompe à eau et limite sa capacité d'aspiration.

Raccordement du tuyau de refoulement

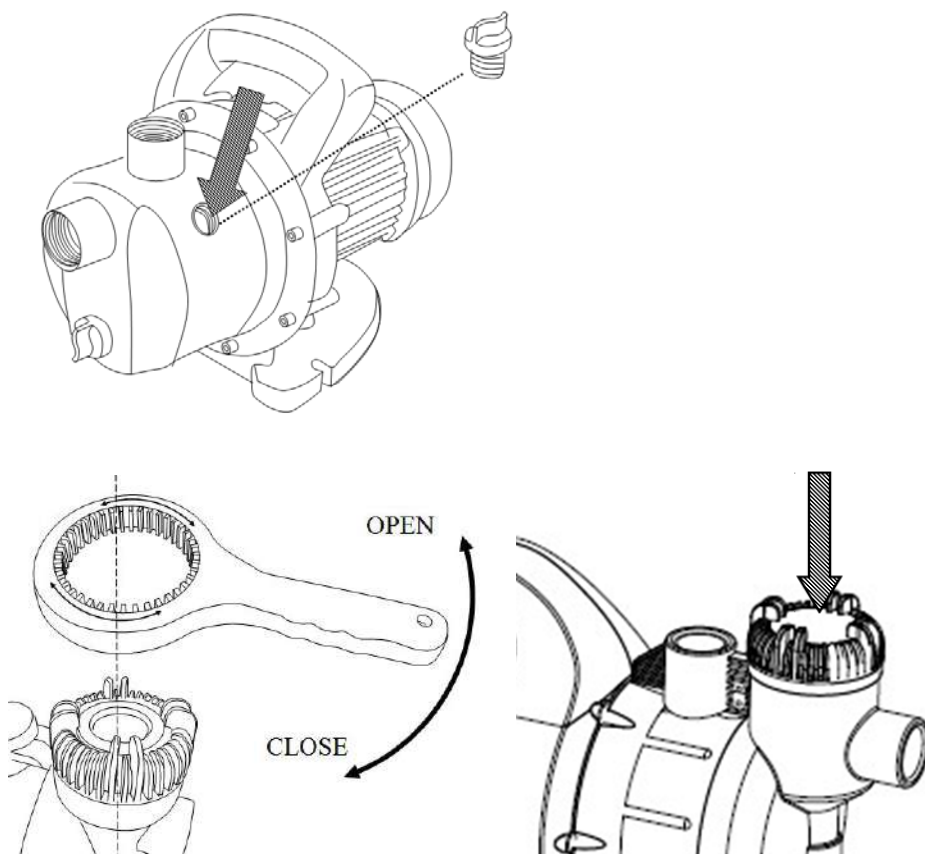
Utilisez des tuyaux flexibles ou rigides ainsi que des raccords disponibles dans le commerce. Un tuyau court avec un diamètre adapté est recommandé. Un très long tuyau avec un petit diamètre augmente la résistance à l'écoulement de l'eau et réduit la performance de la pompe.

REMARQUE

Bien serrez les colliers de fixation du tuyau afin d'éviter que le tuyau tombe sous l'impact de la haute pression ou quand le tuyau devient lâche.

OPÉRATION

- **Ouvrez le bouchon et remplissez d'eau**

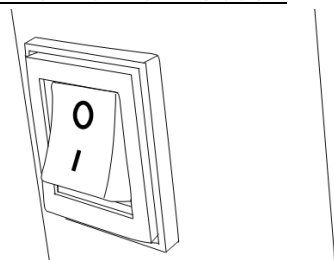


- 1) Avant de faire fonctionner la pompe il faut vous assurer que la pompe soit suffisamment remplie d'eau pendant la phase d'amorçage.
- 2) Ouvrez le bouchon et remplissez d'eau jusqu'à la limite supérieure.
- 3) Remettez le bouchon de remplissage en place et fixez-le.

⚠ATTENTION

N'essayez jamais de laisser tourner le moteur avec la pompe sans eau à l'intérieur, sinon, la pompe surchauffe. L'utilisation prolongée de la pompe sans eau, à l'état sec, peut endommager les joints. Si le moteur tourne avec une pompe à sec, l'arrêtez immédiatement, et le laissez refroidir, puis rajoutez de l'eau dans la pompe.

Démarrer le moteur



"I"=ON "O"=OFF

- ① Remplissez d'eau jusqu'à la limite supérieure.
- ② Branchez la fiche d'alimentation sur le secteur.
- ③ Mettre l'interrupteur Marche / Arrêt du moteur sur la position "I".

Arrêt du moteur

Mettre l'interrupteur Marche / Arrêt du moteur sur la position "o".

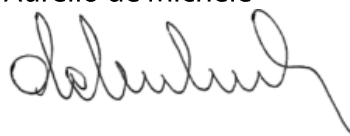
MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- **Avant tout travail sur l'appareil, débranchez la che électrique.**
- **Pour le nettoyage des pièces en plastique, utilisez un chi on humide.**
- Ne pas utiliser de détergents, de solvants ni d'objets pointus.
- Tous les 3 mois, vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur à otteur.
- Retirez les impuretés se trouvant dans le carter de la pompe et les dépôts sur l'interrupteur à otteur avec de l'eau claire.
- Tous les 3 mois, nettoyez le fond du puits et les parois du puits.
- Utilisez exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant.

RESOUDRE DES PROBLEMES

Dérangements	Origines	Remède
Pas de démarrage	- Pas de tension du réseau - Roue à aubes est bloquée- - Thermostat s'est arrêté	- Vérifier la tension - Démonter la pompe et la nettoyer
Pompe n'aspire pas	- Soupape d'aspiration n'est pas dans l'eau - Corps de pompe sans eau - Air dans la conduit d'aspiration - Soupape d'aspiration non étanche - Panier d'aspiration (soupape d'aspiration) bouchée - Hauteur d'aspiration max. dépassée	- Immerger la soupape d'aspiration - Remplir de l'eau dans le raccord d'aspiration - Vérifier l'étanchéité de la conduit d'aspiration - Nettoyer la soupape d'aspiration - Nettoyer le panier d'aspiration - Vérifier la hauteur d'aspiration
Débit insuffisant	- Hauteur d'aspiration trop élevée - Panier d'aspiration sali	- Vérifier la hauteur d'aspiration - Nettoyer le panier

	- Niveau d'eau baisse rapidement - Puissance de la pompe réduite à cause de substances nocives	- d'aspiration - Placez le tuyau d'aspiration plus bas - Nettoyer la pompe et remplacer les pièces usées
Thermorupteur met la pompe hors circuit	- Moteur surchargé - frottement élevé dû à des corps solides	- Démontez la pompe et la nettoyer. - Empêcher l'aspiration de corps solides (fi ltre)

GB	CONFORMITY DECLARATION		CE	
FR	DECLARATION DE CONFORMITE	ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ	PT	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	
LEA				
GB-The undersigned FR -Nous soussignés IT-Il sottoscritto ES-El abajo firmante PT-Nós		<u>DUNSCH EUROPE SRL (ITALY)</u> Via dell'Artigianato n. 10, 29010 GRAGNANO TREBBIENSE		
GB-hereby certifies that the units described below , FR-en notre qualité d'importateur, déclarons que le produit , IT-certifica che il dispositivo descritto di seguito, ES-certifica que las unidades se describen a continuación, PT-declaramos sob nossa responsabilidade,		Garden pump Pompe de jardin Pompa per giardino Bomba de jardín Bomba de jardim		
LE70120-48G(CGP1200L-7) LE70120-48GC(CGP1200LB-7C))				
GB-Is in compliance with the provisions of the following European directives FR-Est en conformité avec les dispositions des directives européennes suivantes IT-È conforme alle seguenti direttive CE ES-Está en conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas europeas PT-Está de acordo com as seguintes orientações europeias				
2006/42/EC(MD)	☒	2014/30/EU(EMC)	☒	2000/14/EC(NOISE)
(UE)2016/1628	☐	2011/65/CE(RoHS)	☒	2014/35/EC (LVD)
		(EU)2015/863	☒	
GB -And to the following standards FR-Et les normes suivantes IT-E in ottemperanza alle seguenti norme ES-Y con los siguientes estándares PT-Foram respeitadas as seguintes especificações técnicas		EN60335-1:2012/A11+A13 EN60335-2-41:2003+A1+A2 EN 62233: 2008 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3: 2013		
GB-Person authorized to compile the technical file FR-Personne autorisée à constituer le dossier technique IT-Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico ES-Persona autorizada para compilar el proceso técnico PT-Pessoa autorizada a compilar o processo técnico		Aurelio de Michele  Gragnano Trebbiense 30.11.2020		
GB-Serial number and year of production are marked on the machine. Made in P.R.C FR-Le numero de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la machine. Fabriqué en Chine IT-Il numero di serie e l'anno di produzione sono indicati sulla macchina. Made in P.R.C ES-El número de serie y el año de producción están marcados en la máquina. Made in P.R.C PT-O número de série e ano de fabricação são indicados na máquina. Fabricado na P.R.C				



DUNSCH EUROPE SRL (ITALY)

Via dell'Artigianato n. 10, I-29010 GRAGNANO TREBBIENSE

Phone: +39 335 645 15 31

www.dunsch-europe.com